



Distr.
GENERAL

A/52/626/Add.4
10 December 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия
Пункт 95d повестки дня

ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ: КРИЗИС ВНЕШНЕЙ
ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ

Доклад Второго комитета (часть V)*

Докладчик: г-н ЧОН Ли Квон (Республика Корея)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Второй комитет провел предметное обсуждение пункта 95 повестки дня (см. A/52/626, пункт 2). Решения по подпункту d принимались на 20-м и 50-м заседаниях 28 октября и 9 декабря 1997 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/52/SR.20 и 50).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ A/C.2/52/L.8 И L.58

2. На 20-м заседании 28 октября представитель Объединенной Республики Танзании от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Активизация международного сотрудничества в направлении поиска долгосрочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран" (A/C.2/52/L.8), следующего содержания:

* Доклад Комитета по этому пункту повестки дня будет издан в пяти частях под условным обозначением A/52/626 и Add.1-4.

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/165 от 21 декабря 1993 года и 50/92 от 20 декабря 1995 года, соответствующие положения доклада Специального комитета полного состава Генеральной Ассамблеи по среднесрочному обзору осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы¹ и соответствующие части Повестки дня для развития², а также на согласованные результаты всех крупных конференций и встреч на высшем уровне, проведенных Организацией Объединенных Наций с начала 90-х годов,

ссылаясь также на свою резолюцию 51/164 от 16 декабря 1996 года об активизации международного сотрудничества в направлении поиска долгосрочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран,

вновь подтверждая настоятельную необходимость выработки эффективных, справедливых, всеобъемлющих, ориентированных на развитие и долговременных решений проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран и оказания им помощи в завершении процесса пересмотра сроков погашения задолженности,

отмечая, что развивающиеся страны осуществляют программы стабилизации и структурной перестройки, хотя и со значительными социальными и человеческими издержками,

подчеркивая необходимость полного, незамедлительного и гибкого осуществления инициатив по облегчению бремени задолженности в целях оказания развивающимся странам, в частности беднейшим странам-крупным должникам, особенно в Африке, помощи в их усилиях по улучшению своего положения в области задолженности с учетом сохранения в них весьма высокого уровня совокупного долга и выплат в счет его обслуживания,

отмечая с обеспокоенностью сохраняющиеся проблемы развивающихся стран-должников в плане задолженности и обслуживания долга как один из факторов, отрицательно сказывающихся на их усилиях в области развития и экономическом росте, и подчеркивая важность облегчения тяжелого бремени задолженности и обслуживания долга, связанного с задолженностью многих развивающихся стран по различным видам кредитов, на основе эффективного, справедливого, всеобъемлющего, ориентированного на развитие и долговременного подхода и путем принятия в первоочередном порядке мер в отношении всего объема долга беднейших развивающихся стран с наиболее высоким уровнем задолженности,

отмечая, что те развивающиеся страны, которые с большими издержками для себя продолжают своевременно выполнять свои международные обязательства в области задолженности и обслуживания долга, делают это несмотря на серьезные внешние и внутренние финансовые трудности,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что принятые до сих пор меры по облегчению бремени задолженности еще не позволили добиться полностью эффективного,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 48 (A/51/48).

² Резолюция 51/240 Генеральной Ассамблеи, приложение.

справедливого, всеобъемлющего, ориентированного на развитие и долговременного решения проблем непогашенной задолженности и обслуживания долга значительного числа развивающихся стран, особенно беднейших стран-крупных должников,

подчеркивая необходимость регулирования процесса глобализации и либерализации таким образом, чтобы создать благоприятную международную экономическую обстановку с точки зрения, в частности, условий торговли, цен на сырьевые товары, расширенного доступа на рынки, торговой практики, доступа к технологии и расширения финансовых потоков, особенно официальной помощи в целях развития, для обеспечения устойчивого экономического роста и развития развивающихся стран,

подчеркивая также важность нахождения долгосрочного решения задолженности, не связанной с Парижским клубом, которая создает серьезную проблему для многих развивающихся стран в достижении ими устойчивого экономического развития,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о состоянии задолженности развивающихся стран на середину 1997 года³;

2. признает, что эффективное, справедливое, всеобъемлющее, ориентированное на развитие и долговременное решение проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран играет важную роль в укреплении мировой экономики и для усилий развивающихся стран по обеспечению поступательного экономического роста и устойчивого развития;

3. отмечает, что для содействия выработке эффективных, справедливых, всеобъемлющих, ориентированных на развитие и долговременных решений проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, особенно беднейших стран-крупных должников, необходим дальнейший прогресс, в том числе незамедлительное и гибкое применение новаторских подходов и принятие конкретных мер;

4. отмечает также неблагоприятное воздействие неустойчивости потоков краткосрочного капитала, валютных курсов и международных процентных ставок на положение с задолженностью развивающихся стран;

5. подчеркивает необходимость оказания международным сообществом содействия в формировании благоприятных внешних экономических условий путем, в частности, расширения доступа на рынки, расширения передачи ресурсов и улучшения доступа развивающихся стран к технологии;

6. подчеркивает также необходимость согласования развитыми странами политики, чтобы избежать неустойчивости потоков краткосрочного капитала, валютных курсов и международных процентных ставок, которые могут отрицательно сказаться на положении с задолженностью развивающихся стран;

7. подчеркивает далее, что формирующаяся стратегия в области задолженности должна подкрепляться благоприятной и стимулирующей международной экономической обстановкой, в том числе полным претворением в жизнь результатов Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров и решений Совещания на уровне министров в

³ A/52/290.

Марракеше в интересах наименее развитых стран и развивающихся стран-чистых импортеров продовольствия⁴;

8. предлагает двусторонним и многосторонним кредиторам и коммерческим банкам реализовать новые инициативы, включая замену долговых обязательств и аннулирование долга и обязательств по обслуживанию задолженности для развивающихся стран-должников с учетом осуществления решений и планов действий крупнейших конференций Организации Объединенных Наций;

9. признает, что цель Инициативы в отношении беднейших стран-крупных должников, утвержденной Комитетом развития Всемирного банка и Временным комитетом Международного валютного фонда, состоит в том, чтобы дать отвечающим необходимым критериям беднейшим странам-крупным должникам возможность свести свою задолженность к приемлемому уровню благодаря согласованным действиям всех кредиторов на основе прилагаемых странами-должниками усилий по перестройке;

10. признает также, что для осуществления этой инициативы требуется предоставление двусторонними и многосторонними кредиторами дополнительных финансовых ресурсов без ущерба для необходимой поддержки деятельности развивающихся стран в области развития, и предлагает двусторонним донорам вносить взносы в Целевой фонд для осуществления инициативы;

11. выражает свою озабоченность по поводу того, что инициатива осуществлялась до сих пор медленно, и в этой связи призывает своевременно заключить соглашения об осуществлении инициативы, с тем чтобы страны смогли извлечь из нее выгоду;

12. подчеркивает настоятельную необходимость того, чтобы развитые страны оказывали инициативе необходимую и заслуженную поддержку и гибко ее осуществляли;

13. подчеркивает также важность гибкого и транспарентного применения квалификационных критериев инициативы при всестороннем участии стран-должников, и подчеркивает далее важность непрерывной оценки и активного контроля за последствиями применения существующих квалификационных критериев в контексте осуществления инициативы, с тем чтобы обеспечить достаточный охват беднейших стран-крупных должников;

14. призывает снизить требования в отношении продолжительности периода проведения рациональной экономической политики, необходимого для предоставления помощи в рамках инициативы, и в интересах создания условий, позволяющих странам-получателям помощи в сжатые сроки добиться стабилизации задолженности и избежать дополнительных издержек, обусловленных задержками с оказанием помощи, просит сократить сроки между принятием решений и их осуществлением и предоставлять необходимую временную помощь;

15. призывает также двусторонних и многосторонних кредиторов предоставлять дополнительные финансовые ресурсы, включая промежуточное финансирование, без ущерба для необходимой поддержки деятельности развивающихся стран в области развития, и

⁴ См. Legal Instruments Embodying the Results of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, done at Marrakesh on 15 April 1994 (GATT secretariat publication, Sales No. GATT/1994.7).

предлагает двусторонним донорам вносить необходимые ресурсы в Целевой фонд для осуществления инициативы в отношении беднейших стран-крупных должников Всемирного банка и в расширенный Фонд структурной перестройки Международного валютного фонда в целях осуществления инициативы;

16. подчеркивает необходимость того, чтобы Парижский клуб безотлагательно осуществил решение о принятии дополнительных мер по сокращению объема задолженности, выходящих за рамки неапольских условий, включая частичное списание долга беднейших стран-крупных должников, и настоятельно призывает всех других двусторонних кредиторов внести соразмерный вклад в контексте согласованных усилий всех стран;

17. отмечает усилия развивающихся стран-должников по выполнению своих обязательств по обслуживанию задолженности, несмотря на связанные с этим значительные социальные издержки;

18. с обеспокоенностью отмечает сохраняющееся бремя обязательств по погашению и обслуживанию долга стран со средним уровнем дохода и в этой связи призывает всех кредиторов продолжать принимать меры по осуществлению своих инициатив и предпринимать усилия, направленные на решение проблемы задолженности развивающихся стран со средним уровнем доходов;

19. предлагает странам-кредиторам, коммерческим банкам и многосторонним финансовым учреждениям продолжать реализацию инициатив и усилий по решению проблем задолженности по коммерческим кредитам наименее развитых стран и удовлетворить просьбы о дальнейшей мобилизации ресурсов через Фонд сокращения задолженности Международной ассоциации развития, с тем чтобы помочь наименее развитым странам сократить объем своей задолженности по коммерческим кредитам;

20. с озабоченностью отмечает дефицит финансовых ресурсов для финансирования непрерывного функционирования расширенного Фонда структурной перестройки и призывает Правление Международного валютного фонда положительно рассмотреть предложение о продаже части своего золотого запаса в целях получения необходимых для этого средств;

21. приветствует рекомендации Правления Всемирного банка перечислить дополнительную сумму в размере 250 млн. долл. США из остатков средств Международного банка реконструкции и развития в Целевой фонд для осуществления инициативы в отношении беднейших стран-крупнейших должников для достижения установленной для Банка квоты по помощи в отношении облегчения бремени задолженности, а также решение Правления Международного валютного фонда перечислить 180 млн. специальных прав заимствования на цели финансирования специальных операций расширенного Фонда структурной перестройки в рамках инициативы в отношении беднейших стран-крупных должников;

22. решительно выступает за продолжение операций расширенного Фонда структурной перестройки, а также с серьезной озабоченностью отмечает отсутствие консенсуса по вопросам порядка его финансирования в промежуточный период (2001-2004 годы);

23. подчеркивает необходимость интенсивных усилий по обеспечению надлежащего финансирования 11-го пополнения ресурсов Международной ассоциации развития и необходимость обеспечения 12-го пополнения ресурсов Ассоциации до достаточного уровня, соразмерного с потребностями беднейших стран;

24. подтверждает результаты Среднесрочного глобального обзора хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы⁵, в частности надлежащие меры в интересах этих стран, касающиеся их официальной задолженности по двусторонним, коммерческим и многосторонним кредитам;

25. подчеркивает необходимость того, чтобы в дополнение к мерам по облегчению бремени задолженности, которые включают в себя сокращение объема задолженности и выплаты в счет обслуживания долга, был обеспечен приток новых финансовых ресурсов из всех источников в развивающиеся страны-должники, и настоятельно призывает страны-кредиторы и многосторонние финансовые учреждения продолжать оказывать финансовую помощь на льготных условиях, особенно наименее развитым странам, для содействия осуществлению развивающимися странами программы экономических реформ, стабилизации и структурной перестройки и мер по искоренению нищеты, с тем чтобы позволить им освободиться от бремени задолженности и привлечь новые инвестиции и помочь им добиться поступательного экономического роста и устойчивого развития;

26. призывает международное сообщество, в том числе систему Организации Объединенных Наций, и предлагает бреттон-вудским учреждениям, а также частному сектору принять неотложные меры и предпринять шаги для выполнения обязательств, договоренностей и решений, принятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне по вопросам развития, проведенных Организацией Объединенных Наций с начала 90-х годов по вопросам, связанным с внешней задолженностью;

27. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции".

3. На 50-м заседании 9 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Абдель Абдель Латыф (Египет) внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Активизация международного сотрудничества в направлении поиска долгосрочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран" (A/C.2/52/L.58), который был представлен на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/52/L.8. При внесении на рассмотрение проекта резолюции он предложил опустить скобки, в которые были заключены слова "поступательный экономический рост и устойчивое развитие" в тринадцатом пункте преамбулы и в пунктах 2 и 20 постановляющей части.

4. На этом же заседании по просьбе представителя Соединенных Штатов Америки Комитет провел голосование по проекту резолюции A/C.2/52/L.58, который был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 150 голосами против 1 при 1 воздержавшемся (см. пункт 7). Голоса распределились следующим образом⁶:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гайана,

⁵ Резолюция 50/103, приложение.

⁶ Делегация Словении впоследствии указала, что, если бы она присутствовала при голосовании, она проголосовала бы за проект резолюции.

Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали

против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Румыния⁷.

5. Перед принятием проекта резолюции заявления сделали представители Соединенных Штатов Америки, Объединенной Республики Танзании (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) и Китая. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Ямайки, Люксембурга (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Российской Федерации, Нигерии и Австралии (см. A/C.2/52/SR.50).

6. Ввиду принятия проекта резолюции A/C.2/52/L.58 проект резолюции A/C.2/52/L.8 его авторами был снят.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ВТОРОГО КОМИТЕТА

7. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Активизация международного сотрудничества в направлении поиска
долгосрочного решения проблемы внешней задолженности

⁷ Делегация Румынии впоследствии указала, что она намеревалась проголосовать за проект резолюции, однако ее голос был занесен в отчет как воздержание при голосовании.

развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/165 от 21 декабря 1993 года и 50/92 от 20 декабря 1995 года, соответствующие положения доклада Специального комитета полного состава Генеральной Ассамблеи по среднесрочному обзору осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы⁸ и Повестку дня для развития⁹, а также на согласованные результаты всех крупных конференций и встреч на высшем уровне, проведенных Организацией Объединенных Наций с начала 90-х годов,

ссылаясь также на свою резолюцию 51/164 от 16 декабря 1996 года об активизации международного сотрудничества в направлении поиска долгосрочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран,

вновь подтверждая настоятельную необходимость выработать эффективные, справедливые, ориентированные на развитие и долговременные решения проблем развивающихся стран, связанных с внешней задолженностью и обслуживанием долга, и помочь им покончить с практикой постоянного пересмотра сроков погашения задолженности,

отмечая, что развивающиеся страны осуществляют программы стабилизации и структурной перестройки, которые отвечают интересам этих стран, но сопряжены также с социальными издержками,

обращая особое внимание на важность продолжения и активизации странами-должниками их усилий по реализации программ экономических реформ и стабилизации и структурной перестройки в целях увеличения внутренних накоплений и инвестиций, использования в полном объеме всех имеющихся возможностей доступа на рынок, снижения темпов инфляции и повышения экономической эффективности с учетом необходимости уделения внимания социальным аспектам развития, включая ликвидацию нищеты и уязвимость бедных слоев их населения,

отмечая улучшение со второй половины 80-х годов положения с задолженностью ряда развивающихся стран и вклад, который формирующаяся стратегия в области задолженности внесла в такое улучшение, с удовлетворением отмечая меры по облегчению бремени задолженности, принимаемые странами-кредиторами как в рамках Парижского клуба, так и через списание и равноценные меры по облегчению бремени двусторонней официальной задолженности, и приветствуя меры по облегчению бремени задолженности на еще более льготных условиях, принятые Парижским клубом на основе Неапольских условий, согласованных в декабре 1994 года,

приветствуя прием Российской Федерации в члены Парижского клуба,

подчеркивая необходимость полного и незамедлительного осуществления этих инициатив, которые окажут дальнейшее содействие развивающимся странам, прежде всего беднейшим странам-крупным должникам, особенно в Африке, в их усилиях по улучшению своего положения с

⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 48 (A/51/48).

⁹ Резолюция 51/240, приложение.

задолженностью с учетом сохраняющегося на очень высоком уровне бремени их общего объема задолженности и обслуживания долга,

с обеспокоенностью отмечая сохраняющиеся проблемы развивающихся стран-должников в плане задолженности и обслуживания долга как один из факторов, отрицательно сказывающихся на их усилиях в области развития и экономического роста, и подчеркивая важность облегчения тяжкого бремени задолженности и обслуживания долга, связанного с задолженностью многих развивающихся стран по различным видам кредитов, на основе эффективного, справедливого, ориентированного на развитие и долговременного подхода и путем принятия – в надлежащих случаях – в первоочередном порядке мер в отношении всего объема долга беднейших развивающихся стран с наиболее высоким уровнем задолженности,

отмечая, что те развивающиеся страны, которые с большими издержками для себя продолжают своевременно выполнять свои международные обязательства в области задолженности и обслуживания долга, делают это несмотря на серьезные внешние и внутренние финансовые трудности,

выражая обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на принятие к настоящему времени ряда мер по облегчению бремени задолженности, эти меры еще не позволили добиться полностью эффективного, справедливого, ориентированного на развитие и долговременного решения проблем непогашенной задолженности и обслуживания долга значительного числа развивающихся стран, особенно беднейших стран-крупных должников, которые продолжают сталкиваться с серьезными проблемами в области задолженности,

отмечая сложившееся в некоторых странах-кредиторах с переходной экономикой положение с урегулированием проблем развивающихся стран в области внешней задолженности и обслуживания долга,

подчеркивая необходимость продолжения глобального экономического роста и сохранения благоприятной международной экономической обстановки с точки зрения, в частности, условий торговли, цен на сырьевые товары, расширенного доступа на рынки, торговой практики, доступа к технологии, валютных курсов и международных процентных ставок и отмечая сохраняющуюся потребность в ресурсах для обеспечения поступательного экономического роста устойчивого развития развивающихся стран,

подчеркивая также важность нахождения долгосрочного решения проблемы двусторонней задолженности, не связанной с Парижским клубом, которая создает серьезные трудности для многих развивающихся стран,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о положении развивающихся стран в области задолженности на середину 1997 года¹⁰;

2. признает, что эффективное, справедливое, ориентированное на развитие и долговременное решение проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран может внести значительный вклад в укрепление мировой экономики и в усилия развивающихся стран по обеспечению поступательного экономического роста и устойчивого развития;

¹⁰ A/52/290.

3. отмечает, что для содействия выработке эффективных, справедливых, ориентированных на развитие и долговременных решений проблем внешней задолженности и обслуживания долга развивающихся стран, особенно беднейших стран-крупных должников, необходим дальнейший прогресс, в том числе незамедлительное применение новаторских подходов и принятие конкретных мер;

4. отмечает также потенциальное неблагоприятное воздействие неустойчивого характера потоков краткосрочного капитала и валютных курсов на процентные ставки и положение с задолженностью развивающихся стран, хотя и признает преимущества либерализации международных потоков капитала, и подчеркивает необходимость обеспечения последовательности проводимой политики для смягчения воздействия, обусловленного этой неустойчивостью;

5. подчеркивает важность продолжения развивающимися странами их усилий по содействию формированию благоприятных условий для привлечения иностранных инвестиций, что способствует обеспечению экономического роста и устойчивого развития в целях облегчения решения ими проблем задолженности и обслуживания долга, и подчеркивает также необходимость оказания международным сообществом содействия в формировании благоприятных внешних экономических условий путем, в частности, расширения доступа на рынки, стабилизации валютных курсов, эффективного регулирования международных процентных ставок и расширения передачи ресурсов, доступа на международные финансовые рынки, притока финансовых ресурсов, а также улучшения доступа развивающихся стран к технологии;

6. подчеркивает также, что формирующаяся стратегия в области задолженности должна подкрепляться благоприятной и стимулирующей международной экономической обстановкой, в том числе полным претворением в жизнь результатов Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров и решений Совещания на уровне министров в Марракеше в интересах наименее развитых стран и развивающихся стран-чистых импортеров продовольствия¹¹;

7. подчеркивает далее необходимость широкого использования существующих механизмов для принятия мер по облегчению бремени задолженности с помощью, когда это возможно, различных программ конверсии задолженности, таких, как замена долговых обязательств акциями, учет расходов на природоохранную деятельность, деятельность в интересах развития детей и другую деятельность в целях развития в счет погашения долга, с тем чтобы соответствующим странам могла быть оказана помощь в их усилиях в области развития, а также поддержки мер в интересах наиболее уязвимых слоев общества этих стран и разработки методов конверсии задолженности для использования в рамках программ и проектов социального развития в соответствии с приоритетами, определенными на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, которая состоялась в марте 1995 года в Копенгагене¹²;

8. приветствует уже предпринятые шаги по осуществлению инициативы в отношении беднейших стран-крупных должников и в этой связи призывает к своевременному завершению ее

¹¹ См. Legal Instruments Embodying the Results of the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations, done at Marrakesh on 15 April 1994 (GATT secretariat publication, Sales No. GATT/1994-7).

¹² См. Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8).

разработки и осуществлению, с тем чтобы эта инициатива дала отвечающим критериям странам возможность получить реальные результаты;

9. признает, что для осуществления этой инициативы требуется предоставление двусторонними и многосторонними кредиторами дополнительных финансовых ресурсов без ущерба для необходимой поддержки деятельности развивающихся стран в области развития, и в этой связи выражает признательность за взносы в Целевой фонд Всемирного банка для осуществления инициативы в отношении беднейших стран-крупных должников и в Целевой фонд Международного валютного фонда для Расширенного фонда структурной перестройки/беднейших стран-крупных должников, сделанные некоторыми двусторонними донорами, и настоятельно призывает других двусторонних доноров и предлагает другим международным финансовым учреждениям, которые еще не завершили разработку механизмов участия в осуществлении инициативы, сделать это как можно скорее;

10. подчеркивает важность гибкого и транспарентного применения квалификационных критериев инициативы при всестороннем участии стран-должников и подчеркивает также важность непрерывной оценки и активного контроля за последствиями применения существующих квалификационных критериев в контексте осуществления инициативы, с тем чтобы обеспечить достаточный охват беднейших стран-крупных должников;

11. подчеркивает важное значение транспарентности и участия стран-должников во всех мероприятиях по обзору и анализу, которые проводятся в период перестройки;

12. приветствует применение Парижским клубом Неапольских условий с 1994 года, а также решение о принятии дополнительных выходящих за рамки Неапольских условий мер по сокращению объема задолженности, отвечающих критериям стран, в частности беднейших стран-крупных должников, и предлагает всем другим двусторонним, многосторонним и коммерческим кредиторам внести соответствующий и соразмерный вклад в достижение общей цели сокращения объема задолженности до приемлемого уровня;

13. предлагает странам-кредиторам, частным банкам и многосторонним финансовым учреждениям в рамках их прерогатив продолжать реализацию инициатив и усилий по решению проблем задолженности по коммерческим кредитам наименее развитых стран и удовлетворению просьб о дальнейшей мобилизации ресурсов через Фонд сокращения задолженности Международной ассоциации развития, с тем чтобы помочь отвечающим критериям наименее развитым странам сократить объем своей задолженности по коммерческим кредитам;

14. воздаст должное усилиям развивающихся стран-должников по выполнению их обязательств по обслуживанию задолженности, несмотря на связанные с этим значительные социальные издержки, и в этой связи призывает частных кредиторов и, в частности, коммерческие банки продолжать осуществление их инициатив и усилий по решению проблем задолженности по коммерческим кредитам развивающихся стран со средним уровнем дохода;

15. подчеркивает настоятельную необходимость обеспечения дальнейшего функционирования систем социальной защиты уязвимых групп, в особенности малоимущих групп, на положении которых наиболее неблагоприятно сказывается осуществление программ экономических реформ в странах-должниках;

16. с обеспокоенностью отмечает сохраняющееся бремя обязательств по погашению и обслуживанию долга стран со средним уровнем дохода, включая, в частности, страны Африки, и призывает кредиторов, включая многосторонние финансовые учреждения и коммерческие банки,

продолжать поддерживать эти страны в их усилиях по эффективному выполнению упомянутых обязательств;

17. решительно выступает за продолжение операций Расширенного фонда структурной перестройки и подчеркивает необходимость достижения консенсуса в отношении механизмов его финансирования в промежуточный период 2001–2004 годов и в этой связи предлагает Директорату Международного валютного фонда рассмотреть конкретные меры по мобилизации средств, которые могут быть использованы для этой цели;

18. подчеркивает необходимость дальнейших усилий всех доноров в целях обеспечения наличия достаточного объема финансовых средств для одиннадцатого пополнения ресурсов Международной ассоциации развития в соответствии с согласованным графиком и необходимость начала в надлежащее время переговоров о двенадцатом пополнении ресурсов Ассоциации до надлежащего уровня, соразмерного с потребностями беднейших стран;

19. вновь подтверждает результаты Среднесрочного глобального обзора хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90–е годы¹³, в частности надлежащие меры в интересах этих стран, касающиеся их официальной задолженности по двусторонним, коммерческим и многосторонним кредитам;

20. подчеркивает необходимость того, чтобы в дополнение к мерам по облегчению бремени задолженности, которые включают в себя сокращение объема задолженности и выплаты в счет обслуживания долга, был обеспечен приток новых финансовых ресурсов из всех источников в развивающиеся страны–должники, и настоятельно призывает страны–кредиторы и многосторонние финансовые учреждения продолжать оказывать финансовую помощь на льготных условиях, особенно наименее развитым странам, для содействия осуществлению развивающимися странами экономических реформ и программ стабилизации и структурной перестройки, которые позволят им освободиться от чрезмерного бремени задолженности и привлечь новые инвестиции, и оказывать им содействие в обеспечении поступательного экономического роста и устойчивого развития и искоренении нищеты;

21. призывает международное сообщество, в том числе систему Организации Объединенных Наций, и предлагает бреттон–вудским учреждениям, а также частному сектору предпринять надлежащие меры и действия для выполнения обязательств, договоренностей и решений по связанным с внешней задолженностью вопросам, принятых на крупных конференциях и встречах на высшем уровне по проблемам развития, проведенных Организацией Объединенных Наций с начала 90–х годов;

22. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

¹³ Резолюция 50/103, приложение.